



文大校訊

CHINESE CULTURE UNIVERSITY INFORMATION ON CAMPUS

248 中華民國九十一年十一月二十五日 星期一

內頁重點新聞提要

- 兩岸水土資源研討會報導 2
- 理學院師生赴大陸參加研討會 2
- 文大師生體驗盲人包餃子 3
- 文大校園按摩服務受歡迎 3
- 藝術學院推出大型歌舞劇 鵲橋 4
- 美術系教授帶來藝術饗宴 4

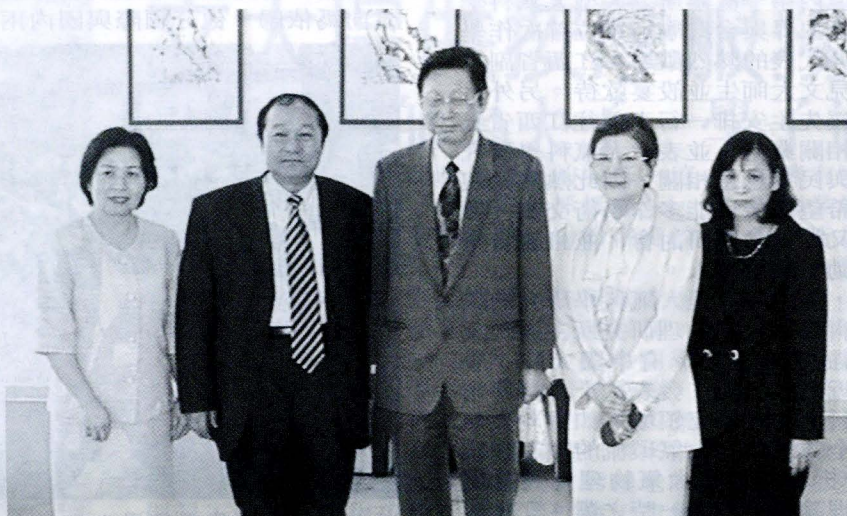
發行人：張鏡湖 社長：林彩梅 顧問：彭振剛、周伯乃、唐彥博、賴祥蔚 主編：鄭宜峰
 印刷：華岡印刷廠 地址：台北市陽明山華岡路 55 號 電郵：editor@staff.pccu.edu.tw 電話：(02)28610511 轉 407

淡大校長張紘炬與文大共譜 e 化校園樂章 肯定文大資訊化校園成果 發現未來建築型態規劃的藍圖

【記者莊珮瓚報導】私立淡江大學校長張紘炬 10 月 31 日參訪中國文化大學。張紘炬校長在陽明山聯誼社與文大董事長張鏡湖、校長林彩梅等人餐敘後，便前往文大參觀。張紘炬校長此行代表淡江大學與文大進行交流，也意味著國內私立大學的兩大龍頭，未來將保持積極密切的合作關係；尤其在兩所大學有志一同推動 e 化校園的成果上，彼此將擁有觀摩學習的機會。

張紘炬校長走入人文與科技相結合的文大校園中，在林校長等人的介紹下，參觀了文大資訊中心、圖書館、華岡博物館、校史室、環境設計學院等。張校長尤其對數位地球研究中心的高解析度衛星影像，並配合 GIS、GPS 等技術印象深刻，並對於能突破新技術，大幅擴增校園數位化的幅度表示肯定。他隨後參觀文大圖書館影音閱覽室，瞭解圖書館數位化的情形，並參觀華岡博物館、校史室，一覽文大校史與典藏精品。

值得一提的是，張紘炬參觀環



淡大校長張紘炬(左二)與文大董事長張鏡湖、校長林彩梅等人合影。

設學院時，也親身體驗到環設學院發展的智慧型數位化建築設備，他表示，文大已經為人類未來居住模式建構出可能性藍圖，他將促使淡江大學學習文大環境建築方面的專業，來日將有合作的機會。此次參訪，張紘炬校長除了認識文大軟硬體建設外，也

肯定文大在 e 化校園上所付出的努力，雙方也在交換彼此建構 e 化校園的經驗中，為這次兩校的交流劃下句點。

張紘炬校長認為，現代社會競爭日趨激烈，唯有提昇學術及社會聲望，才能使學生更具競爭力。淡江大學於民國 57 年創設

資訊中心起，即開始將資訊科技應用於教育行政、教學及研究工作上，全面推展資訊化。在完備的資訊設備下，已發展完整的校園資訊網路、校園行政管理資訊系統、圖書館自動化系統、便捷快速的寬頻網路、校園 e-service 功能等。因未來化乃植基於現在，掌握現在才能計畫未來，所以推動「認知未來、適應未來及掌握未來」，使學生能認清改變中的世界，以面對世界，進而創造未來世界。

張紘炬校長畢業於淡江大學管理科學研究所，其學術專長為抽樣調查、統計分析、計量管理。他的經歷豐富，曾任東吳大學商用數學系專任講師、東吳大學商用數學系專任副教授，後來便轉往母校淡江大學統計系專任教授兼系主任、管理科學研究所專任教授兼所長、夜間學院專任教授兼院長、研究學院專任教授兼院長、財政副校長室專任教授兼副校長、學術副校長室專任教授兼副校長、現任淡江大學專任教授兼校長。



文建會副主委劉萬航蒞臨文大「公共藝術國際研討會」致詞，文大林校長也前往致意。

【記者伍嘉慧報導】近年來，由於公共藝術興起，思考如何呈現校園形式與語言的議題不斷，學生、教師、藝術家、環境設計者等多方參與、激盪創意，一致希望讓公共藝術能真正在校園內生根、成長。為此，行政院文化建設委員會 11 月 13 至 15 日委託中華民國景觀協會承辦的「公共藝術國際研討會」一連三日在文大等地舉行，研討會有來自美國、日本、澳洲，及我國等四個國家二十餘位公共藝術專家學者共襄盛舉。

這次訂為「校園規劃與公共藝術」主題的研討會，會中除有代表文建會主委陳郁秀前來的副主委劉萬航蒞臨外，國內多位文化界專家也都蒞臨主持議題討論，有行政院政務委員陳其南、林盛豐、國立台灣大學建築與

文建會公共藝術國際研討會文大舉行 來自美國、日本、澳洲、我國四國專家學者與會交換意見

城鄉研究所教授夏鑄九、國內名校園建築師白瑾、文建會第三處處長王壽來、教育部總務司司長羅清水等人。此外，身為東道主的文大校長林彩梅也歡迎國內、國際友人蒞臨文大指教，中華民國景觀學會理事長也是文大景觀設計系主任郭瓊瑩也以承辦單位身分到場致意。

文建會副主委劉萬航致詞表示，近十年來，文建會不斷地推動公共藝術，在八十七年時制定了「公共藝術設置辦法」，成為各級政府執行的規範。此政策獲得國內政府各部門的支持，如教育部在今年成立了「公共藝術審議委員會」，且針對校園建築與規劃，推動「新校園運動」，使社會各界體認到建構下一代優質學習環境的重要性。他認為，若忽視了校園的規劃，而導致校園內出現了不恰當的建築設計，這些「視覺污染」將會帶給學生強大的負面影響。但若重視此一議題，不但能發展出校園的獨特風貌，更能加強學生的美感教育。

劉萬航說，目前國內還有部分區域因經費不足，或因地方不適合而可能導致破壞環境的情況下，無法建置公共藝術。為此，文建會正在積極地設法設立公共藝術基金，透過委善的統籌運用，來解決當前諸多限制。

中國景觀學會理事長郭瓊瑩則說，校園規劃隨著時代的發展與需求，提出一種新

的校園形式與語言，使公共藝術在校園空間的發展可以更寬廣，讓二十一世紀的校園規劃設計配置更形宏觀、多元。她表示，這次研討會最重要目的在於提升民眾的美學素養。希望透過有效的民眾參與，增加藝術教育的機會，也是未來落實公共藝術設置的方式，而由校園開始，就應掌握學校風格的延續，並確實發揮公共藝術設置基點的景況特質。

研討會邀請到眾多不同領域、國籍的專家學者及藝術創作者參與，針對多樣的公共藝術相關議題進行意見交流，將促使校園公共藝術獲得更穩健茁壯的成長。內容有胡寶林與美國 Jack Mackie 講「公共藝術與校園規劃發展與策略」、林曼麗與美國 Dr. Michele Cohen 講「公共藝術與藝術教育」、顏名宏與日本 Hiroshi Yoshimizu 講「校園公共藝術與社區文化特質」、董振平與日本 Mochizuki Kikuma 講「校園公共藝術的參與」、曾梓峰與澳洲 Hossein Valamanesh 講「校園公共藝術的公共意涵」、李如儀與美國 Jim Brennan 講「整體規劃策略中的校園公共藝術」等六個子題。

研討會最後一天，所有與會者被安排至關渡國小及台北藝術大學參觀，活動內容包括「2002 校園共藝術設計大賞」觀摩、校園公共藝術導覽等。

兩岸水土資源生態環境研討會文大舉行

來自兩岸近百位學者專家發表 38 篇論文 為我國水土開發把脈

【記者莊珮瓊報導】中國文化大學土地資源學系 10 月 17、18 日舉辦的「第三屆兩岸三地水土資源生態環境學術研討會」，邀請了近百名來自國內、香港、大陸兩岸三地專家學者，針對台灣與大陸各地區的水土資源生態環境問題，進行專題性研討，期能為我國水土資源開發指出一條永續的道路。

文大土地資源系主任盧光輝指出，此次籌辦水土資源生態保育研討會的目的在於探討水土資源

開發利用之技術與經驗，交換心得，對於增廣新知及提昇研究水準均有極大的幫助。也可大幅推動水土資源生態環境保育利用，更進一步使水土資源利用之科學成熟發展。並將台灣地區的水土資源利用之科學發展研究的成果搬上國際大舞台，使對岸更進一步認識台灣，除了提高國內的學術地位，另一方面也可增強宣傳效果，開拓兩岸三地之間的互通關係。

盧光輝也指出，這次研討會預

期達到的成果，將評估兩岸三地水土資源生態環境系統目前狀況，並以實例比較各地水土資源開發利用之經驗，也探討並分析各地水土資源利用所面臨的限制因素及問題；集思廣益研討最適宜的水土資源生態環境保育技術及管理策略，從而建立與香港、大陸水土資源生態環境保育之聯繫管道，以促進國內、外科技交流及技術輸出，最後商討未來互訪、共同合作研究發展及援助方案。

中國科學院地理科學與資源研究所李文華院士也代表大陸學者提出對會議議題的期許，他說，由於時代要求，地球上的任何一種建設，都應該以永續經營方向為依歸。他分國際與國內兩

大方向進行探討，他指出，建設的腳步跟不上破壞的速度，應當把生態建設放在首要位置，以生態學的思考角度，為整體環境把關。

會議開始有兩岸學者代表發表專題演講，有經濟部水利署署長黃金山講「水庫永續利用的經營課題」、行政院農業委員會水土保持局局長吳輝龍講「新世紀水土保持策略與規劃」、東華大學自然資源管理研究所所長兼教授夏禹九講「水土資源保育所需要的新思維—範例轉變的思考」、以及大陸學者中國科學院地理科學與資源研究所李文華院士講「西部大開發的生態學思考」等，為這次研討會揭開序幕。兩天的研討會分成四大主題，有「集水區生態環境保育」、「生態工法之設計與應用」、「生態環境系統之復育」、「生態環境建設之維護與管理」等主題，並由相關學者提出共計有 38 篇專題論文進行探討。



「水土資源生態環境學術研討會」，邀請了近百名兩岸三地專家學者與會，農學院院長吳功顯(前排右一)親自出席。

推廣部寒假推出哈拉日語遊學團

前往日本九州文理大學 體驗日本文化與景緻

【陳吟鈴特稿】一直認為一輩子遊學一次是件浪漫的事，因為不僅是旅行，如果能居住在異國的城市中，就可以從許多不同的生活點滴，發現真實自我。選擇日本，尤其是在天災之後，可能是一份緣牽引著，才會來到這個不太遠也不太近的國家。似乎有著相同的面貌，卻擁有不同國情的地方。星期六的午后，在機場穿梭的人群中，面對人車熙攘往來，心也跟著飛了起來，從下飛機起，一直不能相信已在這夢想的國度—日本。



推廣部日本遊學團帶領學員體驗日本文化。

遊學期間的日語課安排為週一至週五早上，採小班制，按程度量身訂製課程，並使用電腦加強單字、漢字發音，以句型、閱讀、生活日語及寫作演練，進行日語強化。

推廣部也推出加拿大公立大學 Laurentian University、英國公立大學 Anglia Polytechnic University 等留學免費專業諮詢服務，保證免托福，快速入學，兩所大學新科系多，並可升研究所。

在世界名校遊學，結合書香、藝術、才子、佳人編織出人生彩夢。文大 2003 年寒假推出日語遊學團、澳洲綠野遊學傳奇、英國西歐牛津團、加拿大住宿家庭團、美西柏克萊大學團多種選擇。儘早報名有特別優惠，推廣部每週在校本部，或週三、六下午兩點鐘在建國南路推廣部皆有遊學實況說明會，請電話預約。

文大遊學組專業諮詢服務電話：(02) 2700-55858 分機 581-588，免費專線：0800-212-862。

參與兩岸青年大氣科學研討會 並遊江西廬山名勝

理學院院長劉廣英率團赴大陸學術交流

【張文錦特稿】民國 91 年 7 月 28 日，第七屆中國科學院研究生暨兩岸青年大氣科學學術研討會在江西省井岡山召開，文大由理學院院長兼大氣系主任劉廣英帶領大氣系老師及博士、碩士班研究生前往參加。

此次研討會為江西省境內第一次舉辦之大型大氣科學學術會議，也是江西省氣象界與台灣學術單位首次作學術交流，為了表示對台灣代表的熱烈歡迎，江西省副省長胡振鵬博士也特別接見文大師生並設宴款待。另外，江西省氣象局局長陳雙溪先生安排一行人前往江西省氣象局參觀，介紹氣象局相關業務，並表示大氣科學研究涉及農業、經濟等發展與民眾息息相關，因此熱烈歡迎兩岸之大氣學術交流，希望往後也能多作學術交流。參觀氣象局之後，陳局長又派員參與研討會，並且親自全程陪同文大師生各項活動，熱誠感人。

這次研討會共計三天，由中國大陸大氣科學研究的最高學術研究機構—中國科學院大氣物理研究所主辦，文大大氣科學系(所)為協辦者之一。有中國大陸、香港、文大及日本代表等近百人參與，發表八十多篇學術論文，內容涵蓋了大氣科學的各研究領域，如兩岸大氣科學名詞調適、氣候和全球變化、大氣環流的理論和模擬、中小尺度的動力分析和模擬、大氣物理、大氣環境、大氣化學及邊界層理論等，均為一時之選。

在會議中，文大理學院院長兼大氣系主任劉廣英受邀發表「由颱風譯名看兩岸大氣科學譯名調適的必要性」。以去年(民國 90 年)「納莉(Nari)」颱風為例，大陸譯名為「百合」，於是使民眾看過新聞報導後誤認「台灣同時有兩個颱風?」，顯示出科學西名中譯的結果在兩岸學術交流日益頻繁之際，如何能一致化，極為重要，他建議兩岸大氣科學名詞譯名調適能合乎這七大原則：1.盡量用我國原有名詞；2.譯名「信、達、雅」；3.簡明易記；4.不違背原出處譯名；5.兼顧一致性；6.名譯音、詞譯意；7.力求華人通用。而文大參與會議的大氣系研究生也各自發表了渦旋發展與颱風關係、雙颱風數值模擬、海氣偶合、定量降水、水汽量估算等各方面的研究結果，並且得到大家的肯定與熱烈的回應。

對於能夠參與此次的盛會，文大大氣系研究生皆表示相當高興，因為可以與大氣科學領域優秀的學生、研究人員學術交流，也促進提升兩岸大氣科學研究的水準，而行程當中的所見所聞也增加了我們的人生經驗，期待往後能有類似的學術交流機會。

除此之外，與會師生在大會結束後，又專程到著名的抗戰重地廬山參觀，並訪問當地氣象局。對於能有機會目睹歷史文物，並由中體驗當時的點點滴滴，師生均感觸良多。對於研究大氣科學的人而言，變化多端的「廬山雲霧」更是印象深刻。(本文作者為大氣科學所碩三研究生)



理學院院長兼大氣系主任劉廣英帶領大氣系老師及博士、碩士班研究生前往大陸參加兩岸青年大氣科學學術研討會。

蝦餃和大賽讓師生蒙眼包水餃

學輔中心主任朱偉競帶頭體驗 三分鐘 33 個水餃獲亞軍

【記者莊之淵報導】一般人很難體會身心障礙朋友的處境，以包水餃來說，對身心健全的人來說不是一件困難的事，但是對視障者來說，可就没那麼簡單。文大學生輔導中心的身心障礙學生資源教室 11 月 4 日起舉行為期一週的「龍蝦週」，第一天登場的「蝦餃和」趣味競賽正是讓一般學生蒙眼包水餃，來體驗視障生的不便。

學輔中心主任朱偉競表示，學輔中心每年都會舉辦龍蝦週活動，就是為了讓文大學生多認識身邊週遭的身心障礙朋友，讓一般人能藉由活動體驗他們的不便，更以交流來保持互動，使同學更能發揮愛心關懷幫助他們。他說，「龍蝦週」不是指龍蝦美食活動，其實是取「聾瞎」諧音，是為視障生與聽障生同學所舉辦的一系列活動。

值得一提的是，為帶動氣氛，學輔中心朱

主任率領林淑君、袁唯一兩位同仁參加，當場只見三人動作「快、狠、準」，包出來的水餃形狀美觀整齊，讓人看了忍不住食指大動。到了第二名頒獎時，朱主任才意外發現是要頒獎給自己，他與另外兩名學輔中心同仁所組成的第八隊竟在短短三分鐘內共包了 33 個標準的餃子，而勇奪亞軍，雖僅多了第三名 3 個餃子，但還是不可不謂為包餃神手。

第一名則是由陳玉蘭、黃琦、王培存等三位大女生所組成的第六隊，她們同心協力的達成這項艱難的任務，竟在短短三分鐘內包了 41 個水餃，拿下冠軍。雖前三名之外的隊伍沒有獎品，但是也有滿滿的一盤水餃可以帶回家。

這次報名參加「蝦餃和」的隊伍共有九隊，每隊有三到四人，分兩梯次比賽，比賽時間以 3 分鐘為限。「蝦餃和」大賽開始，



學輔中心主任朱偉競帶頭體驗盲人包餃子，抱得亞軍歸。

參賽者事先都要用眼罩將眼睛矇起來，在裁判一聲令下，每位參賽者無不卯足全力拼命包水餃，他們在黑暗中用手摸餡料，再拿餃子皮包住餡料，將皮的空隙捏緊。這些平常做起來又快又簡單的動作，這時就變的又慢又亂，一回打翻水，一回弄翻餡，現場亂成一團，笑料百出，一旁觀看的同學還不時的提示參賽者東西的位置，熱烈的為他們加油打氣，有的人甚至比參賽者更加投入緊張。



這次龍蝦週系列活動的「舒活筋骨抓抓龍」，吸引了許多文大師生前往體驗。

【記者伍嘉慧報導】近來傳出大學生過勞死事件，引起國人的重視。有鑒於身心壓力對學生的危害，文大繼開設「運動按摩與塑身」體育課程，引領按摩塑身的風潮後，前幾天文大乾脆安排視障者在校園中擺設按摩攤位，讓沒有機會修到按摩體育課的師生，

文大提供按摩服務避免過勞死

專業按摩師為夫子、學子通經絡 紓解壓力

也可以享受專業按摩師疏通經絡的服務。這次龍蝦週系列活動的「舒活筋骨抓抓龍」，吸引了許多文大師生前往體驗，紛紛肯定校園按摩服務確有必要性。

許多文大學生相當訝異表示，往往只有在街上、公園或觀光景點才出現的按摩服務，竟然出現文大校園中。文大中文系陳同學說，幾天都在準備期中考，覺得肩頸緊繃，很疲憊，索性就前往嘗試一番，在專業按摩師按摩幾下後，倒也身心舒暢，讀起書來效率也提高許多。在文大大傳系任教的賴老師則說，過去其實很少注意按摩這件事，這幾天在校園中看到按摩服務，感到好奇，就前往試試，怎料晚上遲睡疲憊的筋骨，突然鬆了下來，讓他感受從所未有的神奇經驗。於是賴老師就開始推薦其他同仁試試，試過的人都表示希望這類按摩服務能長期在校園中存在，也相信有按摩就不會有過勞死。

文大資源教室日前舉辦「舒活筋骨抓抓龍」活動，邀請兩位現任「藝術家按摩理療中心」的按摩師。一位是民國 89 年畢業於文大國樂系，現任「妙音樂集國樂團」副團長張明雄，他擁有五年專業按摩資歷；另一位

是擁有兩年按摩資歷，今年甫從台灣藝術學院畢業的劉文祥。張明雄表示，他們兩位的背景皆是自台中啓明學校畢業，按摩的技術也是自學校習得，兩人均已通過「按摩丙級檢定考」考試。

張明雄表示，大約百分之八十的視障生畢業後，都會從事按摩的行業，文大為避免師生過勞，而推出的舒壓按摩服務，可以說是按摩服務在校園發展的首度嘗試，也讓一般人了解按摩業是個健康的活動，多少讓視障按摩者多了一處發展專業技能的空間。

錄音志工即日起招募中

【本報訊】當你翻開書本，悠遊於浩瀚學海之時，可曾想到有些盲人無法隨心所欲的唸書？你願將你美妙的聲音錄下，讓盲人也跟一般人一樣有機會接受新知嗎？學輔中心資源教室即日起至 11 月 29 日，每週一至週五 9:00-21:00 甄選錄音志工，凡國語標準，音調優美，性別、年齡不拘皆可前往應徵。經甄選合格者，可自備錄音機，任選錄音地點，每錄一卷 60 分鐘卡帶，資源教室將提供 150 元錄製費用，意者請至大義 105 資源教室登記試音，並於 12 月中旬於資源教室公布欄公布錄取名單，相關問題請洽分機 729。

廣告才子孫大偉 26 日演講

【本報訊】廣告系三年級邀請汎太國際股份有限公司執行顧問（董事長特別助理）、張思恒文教基金會董事長、上海偉太廣告總裁孫大偉先生 11 月 26 日（二）下午 13:00-15:00 蒞臨大恩 B1 國際會議廳演講。

孫大偉是廣告界的「廣告教父」、「廣告頑童」、「廣告才子」，孫大偉的著名廣告有「多喝水系列篇」、March 汽車廣告、MTV「好屌篇」、「起乩篇」等。選舉時，孫大偉也是各政黨爭相邀請的廣告創意人，1998 年與今年馬英九競選台北市長，他更是小馬哥的廣告創意人。

左岸咖啡館文大撲鼻香

奧美總監吳心怡談品牌咖啡廣告策略

【記者陳義堯報導】「我在，左岸咖啡館。」在黑白優雅的畫面中，一個女子

輕聲說著這句廣告詞，相信一定令許多人對這支咖啡廣告印象深刻。文大廣告系 11 月 6 日邀請統一左岸咖啡館、統一幻象馬雅咖啡、茶裏王、紐西蘭奇異果、NIKE 女性運動系列等知名廣告的創作者，奧美廣告創意總監吳心怡，在文大演講「左岸、人文、吳心怡—從左岸來談品牌的經營與調性」。透過文大廣告系的巧思妙手，呈現出獨具魅力的咖啡館情調，引領文大學子進入 Brand Gallery（品牌迴廊）的魔幻世界。

吳心怡在現場一片昏黃黯淡的咖啡館式燈

光，與一堆精巧飾品中，坐在慵懶的沙發上，和文大同學一同談論什麼是「品牌」(Brand)。她指出，品牌其實是廣告所必須營造的重點，因為品牌有其營造的獲利價值和消費者認同與投射的理想。

「品牌不能離開人群」吳心怡舉她創作的「左岸咖啡館」廣告系列為例，她指出，她結合人們對法國浪漫的嚮往，與跟法國有關的藝術家在咖啡館相遇的人文情懷，打造令無數人印象深刻的「左岸咖啡館」系列，讓西蒙波娃、蕭邦、雪萊、達文西等與所有人相遇，強烈而優雅的人文情懷，大獲各界好評。

一、一銀士林分行優惠消費性貸款

- 貸款對象：文大在職正式員工。
- 貸款期限：最長七年。
- 利率：年利率 4.875% 起。
- 額度：每月應攤還本息之金額不超過其個人（不含配偶）每月薪資所得三分之一。
- 攤還方式：以年金方式按月平均攤還本息。
- 擔保條件：以三至五人為一組互負連帶保證責任。
- 檢附文件：

一銀士林分行提供文大優惠貸款

台新銀行提供文大優惠貸款

- 1. 借保戶身份證影本及服務證影本。
- 2. 每月薪資所得證明單或扣繳憑單影本。
- 3. 繳付徵信查詢費。
- 服務專線：
- 1. 第一商業銀行士林分行 吳襄理淑貞 28821211-13
- 2. 第一商業銀行士林分行 蔡專員尚泰 28821211-10

- 3. 總務處出納組 毛信賴小姐 28610511-487
- 二、台新銀行指數型房貸

- 1. 本行為順應房貸利率市場推出 ARMS 指數型房貸，以台銀、合庫、土銀、一銀、彰銀、華銀、中國國際商銀、台北銀行等八家金融機構一年期定期儲蓄存款平均固定利率為房貸訂價指數。

2. 利率適用條件：

- a. 第一年年利率 3.8% 起（固定）。
- b. 第二年起以 ARMS 指數型房貸：定儲利率 +2.1% 起（視貸款成數而定），目前定儲利率為 2.16%，12 月份約 1.9% 左右。
- c. 開辦費 3000 元。
- 3. 服務專線：台新銀行陳慧珊小姐 專線 27349177 行動 0936877983 台新銀行蔡金城先生 專線 27349175 行動 0922320431

文大演 鵲橋 藝壇掀起 徐訏風

華人文壇巨擘登陸台灣 文大藝院重譜徐訏「擬未來派劇」

【本報訊】中國現代名家徐訏在華人文壇算是頗有成就的一個人，這兩個月文大將透過研討會與戲劇演出，呈現徐訏的文學思想與作品內涵，也為國內文壇在今年最後一季掀起了一股「徐訏風」。尤其，由文大藝術學院各系所共同創作的歌舞劇《鵲橋 Do Mi Sol》，可以算是徐訏戲劇作品首度在台灣呈現，在華人劇壇頗有特殊意義。

文大 11 月 16 日上午 9:30 在推廣部 B1 國際會議廳舉行的「徐訏先生學術研討會」，將首度帶領國人探討「徐訏『擬未來派劇』初探」、「徐訏戲劇創作幾個面向」、「徐訏小說改編電影的研究」、「走過馬克斯主義時代—論徐訏為毛澤東文藝思想的批評和「新個性主義」文學觀的建構」、「弄碎池塘月影的歌唱—從《鬼戀》到《盲戀》」等主題，並進行座談會，與國內專家交換意見。研討會後，文大藝術學院也改編徐訏的《鵲橋》，演出歌舞劇《鵲橋 Do Mi Sol》，將於台北市新舞台演出 3 個場次，分別是 12 月 14 日(六)2:30pm、7:30pm、12 月 15 日(日)2:30pm。

文大藝術學院院長陳藍谷表示，這是經過台灣戲劇界前輩、文大戲劇系前主任黃美序巧手改編的一部作品，除保留原著古典悲劇的美感外，更賦予了現代詮釋的觀點。為此文大藝術學院特地整合該院之國劇系、戲劇系、國樂系、西樂系、舞蹈系、美術系、藝

術研究所等各類專業人才，傾力製作出一部國內少有的精彩歌舞劇。

談到這次徐訏戲劇編演的過程，改編者黃美序表示，1980 年春，徐訏準備結束在香港的教職，來台擔任淡江大學長期駐校作家，當時由黃美序負責安排一切，徐訏則建議黃美序和他合作演出這齣音樂劇。黃美序細讀了徐訏劇本後，曾提出一些修改意見，徐訏欣然接受，只等他來台後展開工作。只是想不到徐訏從巴黎回香港後不久就與世長辭。如今文大藝術學院傾全院的力量演出這齣戲，讓黃美序終於能一償演出《鵲橋》的宿願。

黃美序也說，為適應現在台灣觀眾的口味，《鵲橋 Do Mi Sol》特由文大中國音樂學系助理教授盧亮輝重新譜曲；他也義不容辭實行當年對徐訏的承諾，將劇本稍加整理，只是他也希望這次整理沒有傷害原作的優美。

黃美序指出，徐訏先生寫過小說、詩、散文、和戲劇，一般讀者好像只知道他的小說。他的戲劇作品很少人注意，甚至馬森在談中國現代戲劇時都把他疏忽了，認為姚一葦是第一個介紹西方現代劇作形式到中國的劇作家。其實徐訏早在 1930 年代初到 1940 年代間就發表過約五齣長劇和二十齣短劇，有詩劇和散文劇，其中有幾齣還標示為「擬未來派戲劇」，都很具創意。《鵲橋的想

像》約寫於 1970 前後，據徐訏自述，這篇劇作原是應音樂界的朋友們之囑而寫的 Libretto，音樂方面原由林聲翁教授寫就，並且合唱部份也已經在香港試唱過，但是從未演出過。（樂譜於 1976 出版）。

《鵲橋 Do Mi Sol》票價分為 300 元、500 元、800 元，購票請洽中正售票系統，電話：02-23431364，或逕洽中國文化大學藝術學院 02-28610511 分機 473 王秘書。



文大藝術欣賞活動的承辦人吳秀雯表示，這些場次的展演只限文大學生參加，一人限拿一張票，目前則有國軍文藝活動中心的京劇「戰宛城」、國家音樂廳的國樂「梁祝與黃河的邂逅」、國立歷史博物館的繪畫「穆夏特展」、國家戲劇院的舞蹈「芭蕾舞與現代舞的交集」、國家戲劇院的戲劇「北極之光」、朱銘美術館的雕塑等。

在國家劇院、音樂廳看表演 不花半毛錢

文大讓學生免費欣賞國家級戲劇、舞蹈、音樂、美術饗宴

【記者莊之淵報導】前往國家劇院、音樂廳等場所觀賞藝文節目，對學生來說是一筆不少的負擔，不過，這學期文大推出的藝文欣賞活動，卻讓學生不但可以免費欣賞藝文節目，更擁有國家劇院、音樂廳等級的高品質享受。

文大課指組組長顧乃群表示，這學期文大特別規劃了數十場不同性質的展演節目欣賞，這些場次包含了音樂、舞台劇、戲曲、舞蹈、美術、雕塑等節目，每場皆由文大全額補助票價，展演場所都是國家級最高水準的展演空間，有國家音樂廳、國家戲劇院、國立歷史博物館等。

顧乃群表示，文大為了提昇學生藝文素養與培養正當休閒活動興趣及增廣學生見聞，特別為文大學生舉辦這些美麗的藝術饗宴，供學生免費觀賞。她也說，現代年輕人的休

閒活動許多是上 KTV、電影院、網咖消費或是去撞球店、保齡球店打球，大多是以娛樂性為主，反而較缺少藝文類活動。有的學生可能在台北讀了四年大學，連台北市立美術館、國家音樂廳、國家戲劇院的大門都沒進去過，身在全國首府的大學生，卻不會運用身邊最好的資源，實在可惜。

她指出，文大是全台最完整的綜合性大學，有各種系所、社團，並位於政經、藝文中心的台北市。這些資源正好方便學校辦理各式活動，提供學生認識更多類型的藝術型態。她說，這次活動是文大首度提出的藝術欣賞企劃，經費由教育部補助，並委由文大國樂、國劇、戲劇、舞蹈、美術等系學會協助選排展演節目，目前從 9 月至 11 月的活動已接近額滿，12 月規劃的節目預料將造成風潮。

美術系教授聯展 26 日推出

【本報訊】一年一度的美術系教授聯展將於 11 月 26 日至 12 月 7 日每日上午九時至下午四時（週六下午及週日除外），在華岡博物館一樓畫廊展出，並於 11 月 26 日中午舉行剪綵與開幕茶會。

美術系教授聯展是屬於美術系三大展覽之一，這次聯展計有李福臻、歐豪年、孫家勤、何和明、蘇宗雄、翁美娥、林金標、李德、王健、楊鄂西、蘇天賜、蒲浩明、黃崇鏗、吳大光、李錫佳、陳明湘、李婉慧、周哲、蔡小瑛、梁台生、李既鳴、邱定夫、楊瑞彬、劉玲利、黃庭超、譚國智、陳裕堂、張文華、宋廷璧、吳重安、余宥嫻、翁竟期等 32 位美術系教師參展，涵蓋專兼任教師，展出作品皆是藝術創作之菁華。



嶺南畫派大師、文大美術系教授歐豪年的「虎踞」。

美術系於民國五十二年創校時即已成立，為國內最早成立者，歷屆系主任有孫多慈、莫大元、陳丹誠、施翠峰、田曼詩、歐豪年、黃朝謨、姜一涵、許坤成等多位教授，民國八十三年起由李福臻教授

擔任系主任。美術系為培育優秀之大學美術人才，以發揚固有文化及培養美術專家為教育宗旨，在教學上兼顧社會需要而採國畫、西畫、設計分科教學，以理論與實務並重、中西貫通為教育方針，促使學生養成高尚人格、正確人生觀及藝術修養之提昇，至今已培養出多位優秀人才，分別投入教育界、藝術行政界、廣告設計界等，均能發揮所長、學以致用，歡迎全校師生蒞臨參觀。

研究生宿舍續住即日起辦理

【本報訊】住宿之研究生於九十一學年度第二學期需續住者，請自即日起至 11 月 29 日止依通知辦理。凡文大住校研究生需續住者，請於期限內上網登錄（住宿費將列入四聯單繳交），逾期未辦理者視同不續住。請至學校網頁左下角學生專區進入宿舍續住申請。寒假需住宿者，請一併於期限內至僑外組登記。（住宿費另繳）不續住之研究生，務必於明年 1 月 22 日前搬離，以利封館。相關問題請洽僑外組吳玥玲小姐，分機 250。

研究生宿舍遞補即日起登記

【本報訊】九十一學年度第二學期研究生宿舍遞補於即日起開始登記，意者請至大恩十樓僑外組辦理。遞補登記資格限碩一升碩二或博一、二升博二、三之研究生。宿舍遞補抽籤訂於 12 月 6 日（五）中午 12:00-12:10 舉行。抽籤當日請親持學生證及照片乙張至僑外組，一經抽中立刻填寫住宿承諾書（住宿費將列入四聯單繳交）。

研究生幹事會總幹事改選

【本報訊】研究生幹事會總幹事改選，改選投票將於 12 月 6 日（五）中午 12:10-12:40 分，假大恩館 502 教室舉行。有意參加競選之研究生同學請備妥簡歷、證件，以及競選政見，於 11 月 25 日至 29 日前往大恩館 10 樓僑外組登記，並於 12 月 1 日至 5 日進行競選活動。有任何問題請逕洽研幹會總幹事段承恩，聯絡電話 0922341260。

僑外組受理僑生寒假出入境手續

【本報訊】僑外組自 11 月 25 日起至 12 月 6 日止，代辦寒假僑生返僑居地出入境手續，請同學攜帶應繳之證件及費用，至大恩館十樓僑外組陳老師處辦理；逾期者須持相關證件至僑外組蓋章後，自行至有關單位辦理。